



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

Universitätsbibliothek Paderborn

Observations De L'Academie Française Sur Les Remarques De M. De Vaugelas

Académie Française

La Haye, 1705

166 Rem. Mais que.

[urn:nbn:de:hbz:466:1-52533](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-52533)

ses enfans, & il a survescu à tous ses enfans.
Il dépend après cela de l'oreille, de mettre tantost l'un, tantost l'autre, selon qu'elle le juge plus à propos.

OBSERVATION.

Monsieur de Vaugelas ne s'est pas expliqué clairement dans cette Remarque, il a voulu dire que *survivre* regit le datif & l'accusatif au choix de ceux qui l'employent, & non pas qu'il les regit tout ensemble. Il est vray qu'on peut dire *survivre à quelqu'un* & *survivre quelqu'un*, mais ce verbe a plus souvent le regime du datif; surquoy il faut remarquer que s'il gouverne quelquefois l'accusatif pour les personnes, comme en cet exemple, *il a survescu son pere*, il ne le gouverne jamais pour les choses. Ainsi il n'est point permis de dire *survivre sa gloire*, *survivre sa reputation*. Il faut dire tousjours *survivre à sa gloire*, *à son bonheur*, *à sa reputation*.

CLXVI. REMARQUE.

Mais que.

M*Ais que*, pour *quand*, est un mot dont on use fort en parlant, mais qui est bas, & qui ne s'escrit point dans le beau stile. Par exemple, on dit à toute heure, & mesme à la Cour, *venez moy querir mais qu'il soit venu* pour dire, *quand il sera venu*.

Un

Un de nos plus fameux Escrivains a dit ,
*L'affection avec laquelle j'embrasseray vostre
 affaire, mais que je sçache ce que c'est, vous
 fera voir, &c.* Il affectoit toutes ces fa-
 çons de parler populaires, en quelque stile
 que ce fust, lesquelles neantmoins ne se
 peuvent souffrir qu'au plus bas & au dernier
 de tous les stiles.

OBSERVATION.

Mais que, pour dire *quand*, est une façon de
 parler qui ne doit estre receuë dans aucun
 stile. Ainsi ce n'est point assez de dire qu'elle
 ne se peut souffrir qu'au plus bas & au dernier
 de tous les stiles. Il faut la bannir entierement
 de la Langue.

CLXVII. REMARQUE.

Allusion de mots.

IL n'en faut pas faire profession, comme a
 fait un des plus grands hommes de Lettres
 de nostre siecle, qui en a parsemé toutes ses
 œuvres. Toute affectation est vicieuse, &
 particulièrement celle-cy. Mais quand l'Al-
 lusion se presente d'elle mesme, sans qu'on
 la recherche, ou qu'il semble qu'on ne l'a pas
 recherchée, elle est tres-bonne, & tres-